Portable DVD Player

PET706

Instrukcja obsługi
Uživatelské příručky
Používateľské príručka
Felhasználói útmutatók

PHILIPS

Polski — Elementy urządzenia

Elementy sterujące jednostki centralnej (patrz rysunki 1)

1 ▲, ▼, ◄, ► .....Kursor w górę / dół / lewo / prawo
OK .....Potwierdzenie wyboru
2 II .....Wstrzymanie odtwarzania
■ .....Uruchomienie / wznowienie odtwarzania
.....Dwukrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania
⏮ / ⏭ .....Poprzedni (⏮) lub następny (⏭) rozdział, utwór lub tytuł
◄ / ►.....Wyszukiwanie do tyłu (◄) lub wyszukiwanie do przodu (►)
3 **MENU** .....Wyświetlenie strony MENU
MONITOR .....Wybór wyświetlacza
.....Aby dostosować ustawienie jasności za pomocą przycisków ◄ ►
.....Aby dostosować ustawienia kolorów za pomocą przycisków ◄ ►
AV-IN .....– Wejście A/V IN (AUX)
4 ⏏ **OPEN** .....Otwarcie klapki w celu włożenia lub wyjęcia płyty

Przód odtwarzacza (patrz rysunki 1)

5 **IR POWER** .....Czujnik podczerwieni
6 **CHG/POWER** .....Wskaźnik zasilania i ładowania

Elementy urządzenia

Lewa strona odtwarzacza (patrz rysunki 1)

7 **ON.POWER.OFF** .....Włączenie / wyłączenie odtwarzacza

Prawa strona odtwarzacza (patrz rysunki 1)

8 **VOLUME** ►.....Zmiana głośności
9 **PHONE 1 & 2**.....Gniazdo słuchawkowe
10 **AV/OUT** .....Gniazdo wyjściowe A/V
11 **AV/IN** .....Gniazdo wejściowe A/V IN
12 **COAXIL** .....Gniazdo wyjściowe dźwięku cyfrowego
13 **DC IN 9V**.....Gniazdo zasilania

Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania (patrz rysunki 2)

1 ▲, ▼, ◄, ► .....Kursor w górę / dół / lewo / prawo
OK .....Potwierdzenie wyboru
2 **VOL+ / -**.....Zmiana głośności
3 ⏮ / ⏭.....Poprzedni (⏮) lub następny (⏭) rozdział, utwór lub tytuł
II .....Wstrzymanie odtwarzania
■ .....Uruchomienie odtwarzania
.....Dwukrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania
◄ / ►.....Wyszukiwanie do tyłu (◄) lub wyszukiwanie do przodu (►)
4 **OSD** .....Włączenie / wyłączenie menu ekranowego (**OSD**) ►.....Odtwarzanie w zwolnionym tempie
5 **AUDIO** .....Wybór języka ścieżki dźwiękowej
ZOOM.....Powiększenie obrazu widzu
6 **A > B** .....Powtarzanie fragmentu tytułu lub odtwarzanie go w pętli
PLAY-MODE ..Wybór opcji kolejności odtwarzania
7 **0 - 9** .....Klawiatura numeryczna
8 **MUTE** .....Wyciszenie głośności odtwarzacza
REPEAT.....Odtwarzanie wielokrotne rozdziału / tytułu / płyty
9 **RETURN**.....Strona menu VCD
ANGLE .....Wybór kąta widzenia kamery DVD
10 **SUBTITLE LANGUAGE**..Wybór języka napisów dialogowych
SUBTITLE.....Wybór języka napisów dialogowych
11 **MENU** .....Wyświetlenie strony MENU
12 **SETUP** .....Wyświetlenie menu SETUP
13 **Port podczerwieni**
14 **Wnęka na baterię**

Wprowadzenie

Przenośny odtwarzacz DVD

Ten przenośny odtwarzacz DVD odtwarza cyfrowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD Video. Umożliwia oglądanie pełnometrażowych filmów z kinową jakością obrazu i dźwiękiem otoczeniowym i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzania).
Odtwarzacz obsługuje także unikalne funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka (ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kąta widzenia kamery (także w zależności od płyty).
Blokada rodzicielska pozwala natomiast rodzicom decydować, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz wyróżnia się niezwykle prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić opakowanie i porównać je z poniższą listą

- Przenośny odtwarzacz DVD
- Zasilacz samochodowy (12 V)
- Akumulator
- Gwarancja
- Pilot zdalnego sterowania
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi
- Przewód audio / wideo

Wybór miejsca

- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie powinien stać na słońcu ani w pobliżu domowych urządzeń grzejnych.
- W przypadkach wystąpienia problemów odczytywania płyt CD/DVD przed oddaniem odtwarzacza do naprawy należy przeczyścić soczewkę za pomocą dostępnego w sprzedaży płynu czyszczącego CD/DVD. Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem soczewki.
- Klapka płyty powinna być zawsze zamknięta, aby na soczewce nie gromadził się kurz.
- Szybka zmiana temperatury w otoczeniu odtwarzacza z niskiej na wysoką może spowodować zaparowanie soczewki. W takiej sytuacji odczytywanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

Wprowadzenie

Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty Video CD oraz audio CD (w tym CDR, CDRW, DVDsR i DVDsRW).

DVD-Video
W zależności od nagranego materiału (film, klipy wideo, odcinki seriału itp.) płyta może zawierać pewną liczbę tytułów, a każdy tytuł - rozdziały. W zależności od zapewnienia przez wytwórcę płyty. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między tytułami i rozdziałami.

Video CD
W zależności nagranego materiału (film, klipy wideo, odcinki seriału itp.) płyta może zawierać pewną liczbę utworów, a każdy utwór może mieć przypisane indeksy, co jest zaznaczone na pudełku płyty. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między utworami i indeksami.

Audio CD / MP3 CD
Płyty Audio CD i MP3 CD zawierają wyłącznie utwory muzyczne. Można je odtwarzać tradycyjnie w zestawie stereofonicznym za pomocą klawiszy pilota (lub jednostki centralnej albo przez telewizor za pomocą menu ekranowego (OSD).

CD z plikami JPEG
Odtwarzacz umożliwia także przeglądanie zdjęć JPEG.

Česky — Přehled funkcí

Hlavní ovládací prvky (viz obrázek 1)

1 ▲, ▼, ◄, ► .....Kurzor nahoru / dolů / vlevo / vpravo
OK .....Potvrzení volby
2 II .....Pozastavení přehrávání
■ .....Spuštění/pokračování v přehrávání
.....Stisknutím dvakrát ukončete přehrávání
⏮ / ⏭.....Pro předchozí (⏮) nebo další (⏭) kapitolu, stopu či titulu
◄ / ►.....Zpětné vyhledávání (◄) nebo vyhledávání vpřed (►)
4 **OSD** .....Na obrazovce displeje zapnuto / vypnuto
►.....Pomalý chod
5 **AUDIO** .....Výběr jazyka zvuku
ZOOM.....Zvětšení obrazu videa
6 **A > B** .....Opakování nebo zacyklení sekvence v názvu
PLAY-MODE .....Volba nastavení pořadí při přehrávání
7 **0 - 9** .....Číselná klávesnice
8 **MUTE** .....Potlačení zvuku přehrávače
REPEAT.....Opakování kapitoly / titulu / disku
9 **RETURN**.....Na stránku nabídky VCD
ANGLE .....Volba úhlu kamery DVD
10 **SUBTITLE**.....Výběr jazyka titulků
LANGUAGE .....Výběr jazyka
MENU.....Zobrazení stránky NABÍDKA
11 **SETUP** .....Spuštění nabídky NASTAVENÍ
12 **Infračervený port**
13 **Přihrádka na baterie**

Přehled funkcí

Čelo přehrávače (viz obrázek 1)

1 **IR REMOTE** .....Senzor dálkového ovládání
6 **CHG/POWER** .....Kontrolka zapnutí a nabíjení

Levá str. přehrávače (viz obrázek 1)

7 **ON . POWER . OFF** .....Zapnutí / Vypnutí přehrávače

Pravá str. přehrávače (viz obrázek 1)

8 **VOLUME** ►.....Změna hlasitosti
9 **PHONE 1 & 2** .....Konektor k sluchátkům
10 **AV /OUT** .....Konektor výstupu audio/video
11 **AV/ IN** .....Konektor vstupu audio/video
12 **COAXIL** .....Konektor výstupu digitálního zvuku
13 **DC IN 9V** .....Zásuvka pro napájení

Dálkové ovládání

Dálkové ovládání (viz obrázek 2)

1 ▲, ▼, ◄, ► .....Kurzor nahoru / dolů / vlevo / vpravo
OK .....Potvrzení volby
2 **VOL+ / -**.....Změna hlasitosti
3 ⏮ / ⏭.....Pro předchozí (⏮) nebo další (⏭) kapitolu, stopu či titulu
II .....Pozastavení přehrávání
■ .....Spuštění/pokračování v přehrávání
.....Stisknutím dvakrát ukončete přehrávání
◄ / ►.....Zpětné vyhledávání (◄) nebo vyhledávání vpřed (►)
4 **OSD** .....Na obrazovce displeje zapnuto / vypnuto
►.....Pomalý chod
5 **AUDIO** .....Výběr jazyka zvuku
ZOOM.....Zvětšení obrazu videa
6 **A > B** .....Opakování nebo zacyklení sekvence v názvu
PLAY-MODE .....Volba nastavení pořadí při přehrávání
7 **0 - 9** .....Číselná klávesnice
8 **MUTE** .....Potlačení zvuku přehrávače
REPEAT.....Opakování kapitoly / titulu / disku
9 **RETURN**.....Na stránku nabídky VCD
ANGLE .....Volba úhlu kamery DVD
10 **SUBTITLE**.....Výběr jazyka titulků
LANGUAGE .....Výběr jazyka
MENU.....Zobrazení stránky NABÍDKA
11 **SETUP** .....Spuštění nabídky NASTAVENÍ
12 **Infračervený port**
13 **Přihrádka na baterie**

Představení

Přenosný přehrávač DVD

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální video disky které vyhovují univerzálním standardům DVD Video. Přehrávač umožňuje sledovat celovečerní filmy s kvalitou jako v kinech s kinovým zvukem se stereofonním nebo vícekanálovým zvukem (podle disku a nastavení přehrávače). Jedinečné funkce DVD-Video, jako volba zvukové stopy a jazyka titulků a různé úhly pohledu kamery (opět podle disku) jsou všechny součástí přístroje.
Navíc, rodičovský zámek umožňuje rodičovskou, na které disky se dětí smí dívat. Uvidíte, že přehrávač se dá velmi jednoduše ovládat pomocí nabídky na obrazovce a displeje na přehrávači ve spojení s dálkovým ovládáním.

Rozbalení

Nejprve zkontrolujte a ověřte obsah balení podle následujícího seznamu:

- Přenosný přehrávač DVD
- Adaptér do auta (12 V)
- Balíček dobíjecích baterií
- Záruční list
- Dálkové ovládání
- Napájecí AC adaptér
- Návod k použití
- Kabel Audio / Video

Umístění

- Umístěte přehrávač na pevný a rovný podklad.
- Neinstalujte do blízkosti topných těles a na místa vystavená přímému slunečnímu záření.
- Jestliže přehrávač nebude disky CD/DVD správně, zkuste vyčistit čočku běžně dostupným prostředkem CD/DVD, než jej dáte do opravy. Jiné čistící postupy by mohly čočku zničit.
- Ponechávejte dvířka mechaniky zavřená, zabráníte tak zapíchání čočky.
- Čočka se může zamlžit, když se přehrávač náhle přemístí z chladného do teplého prostředí. Přehrávat CD/DVD pak není možné. Ponechte přehrávač v teplém prostředí, dokud se vlhkost nevypaří.

Představení

Dostupné formáty disku

Vedle disku DVD Video je možno přehrávat také všechny disky Video CD a Audio CD (včetně CDR, CDRW, DVDsR a DVDsRW).

DVD-Video
Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) mohou disky obsahovat jeden nebo více titulů a každý titul jednu nebo více kapitol. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr titulů i kapitol.

Video CD
Podle obsahu disku (film, video klipy, hrané seriály atd.) mohou disky obsahovat jednu nebo více stop a stopy mohou mít jeden nebo více indexů, jak je vyznačeno na obalu disku. Pro snadný a pohodlný přístup přehrávač umožňuje výběr stop i indexů.

Audio CD / MP3 CD
Disky Audio CD / MP3 CD obsahují pouze hudební stopy. Můžete je přehrávat obvyklým způsobem prostřednictvím stereo systému a tlačítek na dálkovém ovládání anebo na zařízení nebo přes TV pomocí nabídky na obrazovce (OSD).

CD se soubory JPEG
Na tomto přehrávači lze prohlížet i fotografie JPEG.

Informace ogólne

Źródła zasilania

Urządzenie może być zasilane przez dołączony do zestawu zasilacz sieciowy, zasilacz samochodowy lub akumulator.
- Napięcie wejściowe zasilacza sieciowego musi odpowiadać napięciu w sieci elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zasilacza sieciowego i urządzenia.
- Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażeniem prądem.
- Przy podłączeniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gniezdzie samochodowym.
- Przy dłuższym okresie nieużywania urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda lub wyjąć akumulator.
- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do upadku lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Urządzenie należy czyścić miękką szmatką, ewentualnie zwilżoną w łagodnym roztworze wody z dodatkiem środka do zmywania naczyń. Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalnika, benzenu, zwilżonej szmatki wcześniejszego użycia lub innych substancji chemicznych.
- Ważne (dotyczy modeli z odtwarzaczem słuchawkami): Firma Philips gwarantuje, że jej odtwarzacze są zgodne z maksymalną mocą dźwięku określoną przez organy regulujące tylko w przypadku używania ich z oryginalnymi słuchawkami. W przypadku konieczności wymiany słuchawek zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnymi słuchawkami dostarczanymi przez firmę Philips.
- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoodporny: nie należy zanurzać urządzenia odtwarzacza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.

Przygotowanie

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie należy stosować żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje ściera, gdyż mogą one uszkodzić wykończenia powierzchnią urządzenia odtwarzacza.
- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odtwarzacz

Uwaga: Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to zjawisko normalne.

Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przylegać.
- Nie zostawiać płyt na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia przetrzeć płytę od środka do krawędzi miękką, nietrzepiącą i czystą ściereczką.

Informacja na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Niejszy wyświetlacz LCD został wyprodukowany przy zastosowaniu technologii o wysokiej precyzji. Mimo to można zauważyć niewielkie ciemne lub jasne punkty (białe, czerwone, zielone lub niebieskie), pojawiające się na ekranie. Jest to całkowicie normalne zjawisko wynikające z procesu produkcyjnego i nie stanowi defektu.

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na cztery odrębne materiały: karton, PS, PE, PET. Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postępować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Informacje o prawach autorskich

Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są własnością odpowiednich firm.
W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw.

Przygotowanie

Zasilanie

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz do urządzenia i do gniazda sieciowego w sposób pokazany na rysunku.

WSKAZÓWKA
Aby uniknąć uszkodzenia odtwarzacza, wyłącz go przed podłączeniem / odłączeniem zasilacza sieciowego.

Korzystanie z zasilacza samochodowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz samochodowy do urządzenia i gniazdka zapalniczki samochodowej.

WSKAZÓWKA
- Aby zapobiec uszkodzeniu odtwarzacza, należy go wyłączyć przed podłączeniem lub odłączeniem od zasilacza samochodowego.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.

Zasilanie pilota

1 Otwórz komorę na baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
2 Wkład 1 baterię litową 3 V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.

UWAGA!
- *Istnieje również substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyzucaniu.*
- *Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać wyłącznie na akumulator takiego samego typu lub o równoważnym parametrze.*
- *Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i/lub wybuchnąć eksplozję.*
- *Należy wyjąć baterie, jeżeli zegarek wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.*

Przygotowanie

Podłączanie i ładowanie akumulatora*

1 Wyłącz urządzenie. Podłącz akumulator w sposób pokazany na rysunku.
2 Podłącz dołączony do zestawu zasilacz do urządzenia i gniazdka sieciowego w sposób pokazany na rysunku. Kontrynuuj ładowanie, dopóki nie zgaśnie czerwony wskaźnik (około 4,5-6,5 godziny, jeśli urządzenie jest wyłączone w trakcie ładowania).

WSKAZÓWKA
- Akumulator naggrzewa się podczas ładowania i jest
- wyświetla się na ekranie kiedy baterie są rozładowane.

Odłączanie akumulatora

1 Wyłącz urządzenie.
2 Odłącz zasilacz sieciowy.
3 Odwróć odtwarzacz spodem do góry.
4 Zwolnij blokadę akumulatora.
5 Wysuń akumulator w sposób pokazany na rysunku.

***Akumulatory mają ograniczoną liczbę cykli ładowania i po jakimś czasie może zaistnieć konieczność ich wymiany. Czas eksploatacji akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależy od użytkowania oraz ustawień.**

Przygotowanie

Połączenia

Podłączanie słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda **PHONE 1** lub **PHONE 2** urządzenia.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

- Przed podłączeniem do urządzenia zewnętrznego należy wyłączyć odtwarzacz.
- Odtwarzacz można podłączyć do telewizora lub wzmacniacza, aby oglądać filmy DVD lub bawić się w karaokę.

Wyjście AV OUT

Na panelu odtwarzacza DVD, naciśnij **AV-IN**, aby wybrać A/V IN (AUX).

Połączenie	Video	Audio (kanał lewy)	Audio (kanał prawy)
Kolor	żółty	biały	czerwony

Obecné informace

Zdroje napětí

Tento přístroj se používá s dodaným AC adaptérem, adaptérem do auta nebo s dobíjecími bateriemi.
- Ujistěte se, že vstupní napětí AC adaptéru souhlasí s místním napětím místního. Pokud tomu tak není, AC adaptér a přístroj se mohou poškodit.
- Nedotýkejte se AC adaptéru vlhkýma rukama, zabráníte tak úrazu el. proudem.
- Při zapojování adaptéru do vozidla (cigaretový zapalovač) se ujistěte, že napětí vstupní baterie souhlasí s napětím v zásuvce vozidla.
- Ujistěte se přístroj delší dobu nepoužívá, odpojte AC adaptér ze zásuvky nebo vyjměte baterie.
- Při odpojení AC adaptéru uchopte zástrčku. Netahejte za přívodní kabel.

Bezpečnost a údržba

- Přístroj nerozebírejte, laserové paprsky jsou nebezpečné pro oči. Všechny opravy by měli provádět zaměstnanci odborného servisu.
- Jestliže se do přístroje dostane jakýkoliv předmět nebo tekutina, přerušte dodávku el. proudu odpojením AC adaptéru.
- Dbejte na to, aby přístroj nespadl a nevystavovali silným nárazům, které by mohly způsobit závadu.
- Bezpečný poslech: Dbejte na to, abyste pro plnou hlasitost. Používáním sluchátek při vysoké hlasitosti s můžete poškodit sluch.
- Upozornění pro modely s sluchátky: Philips Electronics N.V. Společnost Společnost Philips Electronics N.V. zaručuje, že jeho přehrávače s sluchátky budou splňovat příslušné nařízení o hlasitosti pouze v případě použití s originálním modelem sluchátek. Pokud je třeba vyměnit sluchátka v rámci, doporučujeme Vám obrátit se na prodejce s objednat model totožný s originálními sluchátky dodanými společností Philips.
- Bezpečnost v dopravě: Nepoužívejte zařízení při řízení nebo jízdě na kole, čímž byste nepoškodili nehodu.
- Nevystavujte vysokým teplotám a topného zařízení nebo na přímém slunci.
- Jeho vystavení nadměrným vibracím zabraňte zařízení přehrávače do vody. Voda, která by pronikla do přehrávače může způsobit rozsáhlé poškození a korozi.
- Zařízení přehrávače čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čistící prostředky s obsahem alkoholu, benzínu, benzinu nebo abrazivní prostředky, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu zařízení přehrávače.
- Mikrovlnné zařízení může ovlivnit příjem signálu.
- *Pozn.: Při používání přehrávače dbejte na dobrý zdravotní stav. To je normální.*

Obecné informace

Manipulace s disky

- Nelepte na disky papír nebo lepicí pásku.
- Chraňte disky před přímým slunečním zářením nebo zdroji tepla.
- Uchovávejte disky po přehrání v obalu.
- Při čištění disk otírejte směrem od středu k okraji. Čistěte jemným hadříkem bez žmolků.

Obsluha displeje LCD

Displej LCD je vyroben s pomocí vysoce přesné technologie. Přesto se však na displeji trvale svítí úzké viditelné drobné černé nebo jasné (červené, modré, zelené) body. To je normální důsledek výrobního procesu a není přehrávání poruchy.

Ochrana životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na čtyři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrol, PE a polyetylen.
Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestli demontáž provádí specializé firma. Obsahuje materiály, vyčerpané baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Informace o autorských právech

Všechny ochranné známky a registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných výrobců.
Neautorizovaným kopírováním a distribucí nahrávek z Internetu nebo disku CD / VCD / DVD dochází k porušení autorských práv a mezinárodních dohod.
Windows Media a logo Windows jsou v USA a jiných zemích obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti Microsoft Corporation.

Příprava

Napájení

Použití AC / DC adaptéru

Připojte dodaný adaptér k zařízení a k hlavnímu zdroji napětí (dle vyobrazení).

TIP
Aby nedošlo k poškození přehrávače, vypněte jej před zapojením nebo odpojením adaptéru AC.

Použití adaptéru do auta

Připojte dodaný adaptér do auta k zařízení a k zásuvce cigaretového zapalovače.

TIP
- Aby nedošlo k poškození přehrávače, vypněte jej před zapojením nebo odpojením adaptéru do auta.
- Při zapojování adaptéru do vozidla (cigaretový zapalovač) se ujistěte, že vstupní napětí souhlasí s napětím ve stejné jako napětí ve vozidle.

Napájení dálkového ovládání

1 Otevřete přihrádku na baterie. Sejměte ochranný plastický štítek (pouze při prvním použití).
2 Vložte 1 lithiovou baterii (3 V), typ CR2025 a přihrádku zavřete.

POZOR!
- *Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.*
- *Při nesprávném umístění baterie hrozí riziko výbuchu. Vyměňujte jen za stejný nebo ekvivalentní typ.*
- *Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu a korozi přihrádky nebo výbuch baterií.*
- *Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.*

Příprava

Připojení a nabíjení baterií*

1 Vypněte zařízení. Připojte baterie dle vyobrazení.
2 Připojte dodaný adaptér k zařízení a k hlavnímu zdroji napětí (dle vyobrazení). Nabíjejte, dokud červená kontrolka nezhasne (přibližně 4,5 - 6,5 hodin, pokud se přístroj nabíjí vypnutý).

TIP
- Je obvyklé, že se balíček baterií během nabíjení zahřeje.
- Když dochází kibou v baterii, na obrazovce se objeví.

Vyjmutí baterií

1 Vypněte zařízení.
2 Odpojte AC adaptér.
3 Otočte přehrávač vzhůru nohama.
4 Stiskte zajišťovací spínač baterie (1).
5 Vysuňte balíček baterií dle vyobrazení.

***Počet cyklů nabíjení nabíjecích baterií je omezen a po jeho uplynutí bude třeba baterie vyměnit. Životnost baterií a počet nabíjecích cyklů se liší podle používání a nastavení.**

Příprava

Připojení

Připojení sluchátek

Připojte sluchátka ke konektoru **PHONE 1** nebo **PHONE 2** na zařízení.

Připojení dalších zařízení

- Před připojením k dalším zařízením přístroj vypněte.
- Přehrávač lze připojit k televizoru nebo zesilovači pro provoz DVD nebo karaoke.

AV OUT
Přehrávač lze připojit k televizoru.

Připojení	Video	Audio (levý kanál)	Audio (pravý kanál)
Barva	Bílá	bílá	červená

Příprava

Digital Audio Out

WSKAZÓWKA
- Jako wyjścia cyfrowego sygnału dźwięku można użyć także gniazda COAXIAL (koncentryczne).
- Więcej informacji o połączeniach znajduje się w instrukcjach obsługi dodatkowych urządzeń.
- Odtwarzacz obsługują telewizory NTSC/PAL/AUTO.

Funkcje ogólne

Przejście do innego tytułu / ścieżki / rozdziału

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden tytuł lub ścieżkę, można w następujący sposób przejść do innego tytułu / ścieżki / rozdziału:
- Naciśnij krótko ⏮ w trakcie odtwarzania, aby wybrać następny tytuł/ ścieżkę/ rozdział.
- Naciśnij krótko ⏮ w trakcie odtwarzania, aby cofnąć się do poprzedniego utworu / ścieżki / rozdziału.
- Aby przejść bezpośrednio do dowolnego tytułu, utworu lub rozdziału, wprowadź odpowiedni numer za pomocą klawiszy numerycznych (0-9).

Stopklatka i odtwarzanie poklatkowe

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **II** umożliwia wybór następujących opcji: stopklatki i odtwarzania poklatkowego:

II x 1	Wstrzymanie / stopklatka
II x 2	Na ekranie jest wyświetlony

Gdy na ekranie jest widoczna ikona **II**, naciśnięcie **II** powoduje odtwarzanie kolejnych klatek.
Naciśnij przycisk **OK**, aby wznowić normalne odtwarzanie.

Wyszukiwanie

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku►, umożliwia wybór wyszukiwania do przodu. Kilkukrotne naciśnięcie przycisku ◄ umożliwia wybór następujących opcji wyszukiwania do tyłu:

◄	►
2 X do tyłu	2 X do przodu
4 X do tyłu	4 X do przodu
8 X do tyłu	8 X do przodu
16 X do tyłu	16 X do przodu
32 X do tyłu	32 X do przodu
normalna prędkość	normalna prędkość

Naciśnij przycisk **OK** lub ►, aby wznowić normalne odtwarzanie.

Funkcje ogólne

Wyciszenie

Naciśnij przycisk **MUTE**, aby wyciszyć głośność odtwarzacza. Naciśnij ponownie przycisk **MUTE**, aby wznowić odtwarzanie.

Otwarzanie wielokrotne

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **REPEAT** umożliwi a wybór następujących opcji odtwarzania wielokrotnego:

	Funkcje DVD
x 1	powtórzenie rozdziału
x 2	powtórzenie tytułu
x 3	powtórzenie wszystkiego
x 4	anulowanie powtarzania

	Funkcje VCD
x 1	powtórzenie utworu
x 2	powtórzenie wszystkiego
x 3	anulowanie powtarzania
x 4	anulowanie powtarzania

Zmiana trybu wyjścia sygnału audio

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **AUDIO** umożliwia wybór następujących opcji:

x 1	Sygnał monofoniczny w kanale lewym
x 2	Sygnał monofoniczny w kanale prawym
x 3	Sygnał monofoniczny w obu kanałach
x 4	Sygnał stereofoniczny

Powiększanie obrazu

Funkcja ta umożliwia powiększanie i przesuwanie obrazu. Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **ZOOM** umożliwia wybór następujących opcji powiększenia:

Zoom x 1 2X	Zoom x 2 3X
Zoom x 3 4X	Zoom x 4 1/2
Zoom x 5 1/3	Zoom x 6 1/4
Zoom x 7 obraz normalny	

Funkcje specjalne płyt DVD

Sprawdzanie zawartości płyt DVD-Video: **Menus**.
Płyta może zawierać menu wyboru tytułów i rozdziałów.
Funkcja menu płyty DVD pozwala na wybór opcji z tych menu.
Naciśnij odpowiedni klawisz numeryczny lub zaznacz opcję za pomocą klawiszy ▲, ▼, ◄ i ►, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Menu płyty

Naciśnij przycisk **MENU**. Menu może zawierać np. kąty widzenia kamery, języki ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych oraz rozdziały w tytule.

Kąt widzenia kamery

Jeśli płyta zawiera sceny nagrane z różnych kątów widzenia kamery, pojawia się ikona wskazująca liczbę dostępnych kątów widzenia kamery i aktualnie wybrany kąt.
Można wtedy w dowolnej chwili zmienić kąt widzenia kamery.
Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **ANGLE** umożliwia wybór odpowiedniego kąta widzenia kamery.
Aby wznowić wyświetlanie z normalnego kąta widzenia, naciśnij kilkukrotnie przycisk **ANGLE** aż przestanie być wyświetlany komunikat informujący o kącie widzenia.

Zmiana języka

Naciśnij przycisk **LANGUAGE**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje języka, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkukrotnie przycisk **LANGUAGE**, aby wybrać odpowiedni język.

Napisy dialogowe

Naciśnij przycisk **SUBTITLES**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje napisów dialogowych, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkukrotnie przycisk **SUBTITLE** aby wybrać odpowiednią opcję napisów dialogowych.

Obecné vlastnosti

Výběr jiného titulu / stopy / kapitoly

Pokud má disk více než jeden titul nebo stopu, můžete v vybrat jiný titul / stopu / kapitolu následovně:
- Stiskněte krátce tlačítko ⏮ během přehrávání pro volbu dalšího titulu / stopy / kapitoly.
- Stiskněte krátce tlačítko ⏮ během přehrávání pro návrat k předchozímu titulu / stopě / kapitole.
- Pro přímou volbu titulu, stopy nebo kapitoly zadejte příslušné číslo pomocí číselných tlačítek (**0-9**).

Zastavení obrazu a krokování po snímcích

Stiskněte opakovaně tlačítko **II** pro následující volby zastavení obrazu a krokování po snímcích:

II x 1	Pauza / zastavení obrazu
II x 2	Na obrazovce se zobrazí

Poté co se ikona **II** zobrazí na obrazovce, stiskněte opakovaně tlačítko **II** pro přehrávání po jednotlivých snímcích.
Stiskněte tlačítko **OK** pro obnovení normálního přehrávání.

Vyhledávání

Stiskněte opakovaně tlačítko ►, pro nastavení vyhledávání vpřed:
Stiskněte opakovaně tlačítko ◄ pro nastavení zpětného vyhledávání:

◄	►
2 X zpět	2 X vpřed
4 X zpět	4 X vpřed
8 X zpět	8 X vpřed
16 X zpět	16 X vpřed
32 X zpět	32 X vpřed
normální rychlost	normální rychlost

Stiskněte tlačítko **OK** na ► pro obnovení normálního přehrávání.

Obecné vlastnosti

Pomalý chod

Stiskněte tlačítko ► pro nastavení pomalého přehrávání:

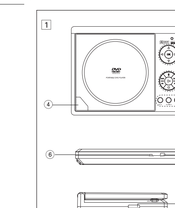
x 1	1/2	x 5*	1/2 x pds
x 2	1/4	x 6*	1/4 x pds
x 3	1/8	x 7*	1/8 x pds
x 4	1/16	x 8*	1/16 x pds

Stiskněte tlačítko **OK** na ► pro obnovení normálního přehrávání.
*Pouze pro disky DVD

Změna výstupu zvuku

Stiskněte opakovaně tlačítko **AUDIO** pro nastavení zvuku:

x 1	Mono levý	x 2	Mono pravý
x 3	Mísované mono	x 4	Stereo



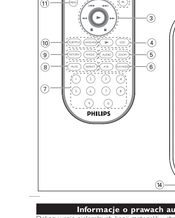
Slovensky — Prehľad funkcií

Ovládacie prvky prístroja (viď obr. 1)

1 ▲, ▼, ◀, ▶ ..... Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK ..... Potvrdí výber
2 II ..... Pozastaví prehrávanie
▶ ..... Spustí / obnoví prehrávanie
■ ..... Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
⏮ / ⏭ ..... Na predchádzajúci ⏮ alebo ďalšiu (⏭) kapitolu, stopu alebo titul
◀ / ▶ ..... Vyhľadávanie dozadu (◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶)
3 MENU ..... Zobrazí stránku MENU
MONITOR ..... Displej vyperu
✲ Nastavenie jasu pomocou ◀, ▶
✲ Nastavenie farby pomocou ◀, ▶
✲ Nastavenie pomeru strán obrazovky 16:9 alebo 4:3 pomocou ◀, ▶
AV-IN ..... – A/V IN (AUX)
4 ⏏ OPEN ..... Vysunie ložisko disku pre vloženie alebo vybratie disku

Predná strana prehrávača (viď obr. 1)

5 IR REMOTE ..... Senzor diaľkového ovládania
6 CHG/POWER ..... Indikátor napájania a nabíjania



Prehľad funkcií

Zadná strana prehrávača (viď obr. 1)

1 ON . POWER . OFF ..... Zapína / vypína prehrávač

Pravá strana prehrávača (viď obr. 1)

6 VOLUME ⟷ ..... Zmena hlasitosti
5 PHONE 1 & 2 ..... Konektor pre slúchadlá
4 AV-OUT ..... Výstupný konektor Audio/Video
7 AV-IN ..... Vstupný konektor Audio/Video
8 COAXIL ..... Výstupný konektor digitálneho zvuku
3 DC IN 9V ..... Zásuvka napájania

Diaľkový ovládač

Diaľkový ovládač (viď obr. 2)

1 ▲, ▼, ◀, ▶ ..... Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK ..... Potvrdí výber
2 VOL + / – ..... Zmena hlasitosti
3 ⏮ / ⏭ ..... Na predošlú (⏮) alebo ďalšiu (⏭) kapitolu, stopu alebo titul
II ..... Pozastaví prehrávanie
▶ ..... Spustí / obnoví prehrávanie
■ ..... Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
◀ / ▶ ..... Vyhľadávanie dozadu (◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶)
4 OSD ..... OSD menu zap. / vyp.
▶ ..... Pomalý pohyb
5 AUDIO ..... Výber jazyka zvuku
ZOOM ..... Zväčšenie obraz video
6 A > B ..... Opakovať alebo prehrávať v slučke titul
PLAY-MODE ..... Voľí možnosti zoradenia prehrávania
7 0 - 9 ..... Číselná klávesnica
8 MUTE ..... Stíми hlasitosť prehrávača
REPEAT ..... Opakuje kapitolu / titul / disk
9 RETURN ..... Stránka menu pre VCD
ANGLE ..... Voľí uhol DVD kamery
10 SUBTITLE ..... Výber jazyka titulkov
LANGUAGE ..... Výber jazyka
11 MENU ..... Zobrazí stránku MENU
12 SETUP ..... Vstupu do menu SETUP
13 Infračervený port
14 Priehradka pre batérie

Úvod

Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným vynikom obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).
Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), sú všetky zahrnuté. A navyše, rozšírovaný zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše deťa. Zistite, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

Rozbalenie

Napriek skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu.

- Prenosný DVD prehrávač
- Adapter do auta (12V)
- Nabíjateľná batéria
- Záručný list
- Diaľkové ovládanie
- AC adapter
- Užívateľský manuál
- Audio / Video kábel

Umiestnenie

- Prehrávač umiestňujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač neľahko správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odvodzaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usadzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy kľúčo disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zahmliť. Potom nie je možné prehrávať CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

Magyar — A funkciók áttekintése

A főegység vezérlőszervei (Lásd 1)

1 ▲, ▼, ◀, ▶ ..... Kurzor fel / le / balra / jobra
OK ..... Választás jóváhagyása
2 II ..... Lejátszás szüneteltetése
▶ ..... Lejátszás indítása / újraindítása
■ ..... Kétszer megnyomva a lejátszás leáll
⏮ / ⏭ ..... Előző (⏮) vagy következő (⏭) chapter (fejezet), track (sáv) vagy title (zeneszám)
◀ / ▶ ..... Keresés visszafelé (◀) vagy Keresés előre (▶)
3 MENU ..... MENU (menü) oldal megjelenítése
MONITOR ..... Képernyő beállítás
✲ Fényerő beállítása a kívánt szintre ◀, ▶
✲ Szín beállítása a kívánt szintre ◀, ▶
✲ A képernyő 16:9 vagy 4:3 arányainak beállítása ◀, ▶
AV-IN ..... – A/V BEMENET (AUX)
4 ⏏ OPEN ..... Nyitó kivitelű a korong behelyezéséhez, eltávolításához

A funkciók áttekintése

Bal oldali oldalnézet (Lásd 1)

7 ON.POWER.OFF ..... A lejátszó be / kikapcsolásához

Jobb oldali oldalnézet (Lásd 1)

6 VOLUME ⟷ ..... Hangerő módosítása
5 PHONE 1 & 2 ..... Fejhallgató-csatlakozó
4 AV KIMENET ..... Audio/Video kimeneti csatlakozó
4 AV BEMENET ..... Audio/Video bemeneti csatlakozó
8 COAXIL ..... Digitális hangkimeneti csatlakozó
3 DC IN 9V ..... Tápcsatlakozó aljzat

Távvezérlő

Távvezérlő (Lásd 2)

1 ▲, ▼, ◀, ▶ ..... Kurzor fel / le / balra / jobra
OK ..... Választás jóváhagyása
2 VOL+ / – ..... Hangerő módosítása
3 ⏮ / ⏭ ..... Előző (⏮) vagy következő (⏭) chapter (fejezet), track (sáv) vagy title (zeneszám)
II ..... Lejátszás szüneteltetése
▶ ..... Lejátszás indítása / újraindítása
■ ..... Kétszer megnyomva a lejátszás leáll
◀ / ▶ ..... Keresés visszafelé (◀) vagy Keresés előre (▶)
4 OSD ..... Képernyőmenü be / ki
▶ ..... Lassított felvétel
5 AUDIO ..... Nyelvválasztó
ZOOM ..... Kép kinagyítása
6 A > B ..... Egy zeneszám részletének ismétlése vagy Teljes lejátszás
PLAY-MODE ..... Lejátszási sorrend opciók kiválasztása
7 0 - 9 ..... Számbillentyűzet
8 MUTE ..... Hang némítása
REPEAT ..... Fejezet / szám / korong ismétlése
9 RETURN ..... VCD menü oldal
ANGLE ..... Kamerakép szögének váltás DVD-nél
10 SUBTITLE ..... Felirat nyelvének kiválasztása
LANGUAGE ..... Szinkron nyelvének kiválasztása
11 MENU ..... MENU (menü) oldal megjelenítése
12 SETUP ..... Belépés a SETUP (beállítás) menübe
13 Infravörös port
14 Elemtartó rekesz

Bemutatkozás

Az Ön hordozható DVD-lejátszója

Hordozható DVD-lejátszójával az univerzális DVD Video szabványnak megfelelő digitális videokorongot lejátszhatja. Ezzel az eszközzel teljes hosszúságú mozifilmeket nézhet egy valód mozimnézőjének, sztereó vagy többcatornás hanggal (a korongtól és a lejátszási beállításoktól függően).
A készülék rendelkezik a DVD-Video lejátszási olyan egyedülálló funkciával, mint például a hangsávnak, a felnyt nyelvének vagy különböző kamerafelületeknek a kiválasztása (mely szintén korongfüggő). A gyermekek számára nézhető képanyagot szülői zár segít megszűrni. A készülék használatát képernyős menüjének menürendszere a készülék sajít kijelzője és a távirányító teszi megjelenés egyszerűvé.

Kicsomagolás

Először az alábbi lista alapján ellenőrizze és azonosítsa az egyes elemeket.

- Hordozható DVD-lejátszó
- Gépkocsi adapter (12V)
- Akkumulátor csomag
- Garancia
- Távvezérlő
- Hálózati adapter
- Felhasználói kézikönyv
- Audio / Video kábel

Elhelyezés

- Helyezze a lejátszót szilárd, sík felületre.
- Tartsa távol minden fűtőberendezéstől és közvetlen napsugárzástól.
- Ha a lejátszó hideg helyről olvasva a CD- és DVD-korongokat, mielőtt szervizbe vinné, próbálja meg tisztítólemezt lejátszva eltávolítani az esetleges homokszemcséket az olvasófej lencséjéről. Minden egyéb tisztítási módszer a lencse károsodásával járhat.
- Mindig tartsa zárva a lejátszó ajtaját, hogy elkerülhető legyen a lencse szennyeződése.
- Ha a lejátszók hűvösödő hirtelen meleg környezetre kerül, a lencse bepárásodhat. Ekkor nem lejátszható a CD/DVD-korong. Hagyja átmelegedni a lejátszót, hogy a nedvesség elpárolgasson.

Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.
- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC. adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC. adaptér mokrými rukami.
- Ak prístroje adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC. adaptér z elektrickej zásuvky jeho vytiahnutím.
- Pri čistení prístroja AC. adaptéra ho dôtre za zástrčku. Nefahajte za kábel napájania.

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zriadu nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný pracovník.
- Ak do prístroja prenikne akákoľvek tekutina alebo pevné cudzí predmetov do nebo odpojte AC. adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.
- Ochrana sluchu: Hlučnú poslucháte pri strednej hlasitosti. Pri hlasné prehrávanie zvuku po dlhšiu dobu poškodí vaš sluch.
- Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami): Philips zaručuje sluhé maximálnemu zvukovému výkonu svojich sudoprehrávačov stanovenými príslušnými regulačnými orgánmi iba v prípade, že sú používané s slúchadlami s rovnakými technickými parametrami. Ak by ste chceli, v prípade potreby slúchadlá vymeniť, odporúčame obrátiť sa na vášho predajcu, ale iba ak ste dostali taký istý model, ktorý bol pôvodne dodaný firmou Philips.
- Bezpečnostné slúchadlá: Niektoré slúchadlá, zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento prístroj nie je vodotesný: zabráňte ponoreniu prístroja do vody. Voda v kúpeľni do prístroju môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, špirit, benzín alebo akoukoľvek inú prchavú látku, pretože môže poškodiť povrchovú úpravu prístroja.
- Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroja, na obrázku označenej !
- Nikdy sa nedotýkajte prehrávacej nepretržite po dlhšiu dobu, pretože to nie je nebezpečné.

Všeobecné informácie

Starostlivosť o disky

- Nelepte na disk papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite jemnou bezchlorovou tkaninou smerom zo stredu k okrajom.

O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a zelené jasné body (červené, modré, zelené), je to normálny výsledok výrobného procesu a nezmarená poruchu.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnorodé materiály: kartón, PS, PE a PET.
Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužitelný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Informácie o autorských právach

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria príslušným vlastníkom.
Ve Velkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.
Windows Media a Windows sú obchodné značky alebo registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo iných krajinách.

Všeobecné informácie

Napájací zdroj

Používanie AC / DC adaptéra

Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prevodu energie (viď obrázok).

TIP

Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite.

Používanie adaptéra v aute

Pripojte dodaný adaptér do auta k prístroju a k zásuvke zapaľovača v aute.

TIP

- Aby ste zabránili poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite.
- Ak prijímate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.

Napájanie diaľkového ovládania

1 Otvorte kryt batérie. Dodržte ochranné umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
2 Vložte 1 tlačovú batériu 3V typ CR2025. Potom zatvorte kryt.

POZOR!

- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne zneškodniť.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolytu a korózu krytu alebo spôsobiť praskanie batérie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Všeobecné informácie

Používanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie príslušných operácií použite funkčné tlačidlá.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Ovládanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie príslušných operácií použite funkčné tlačidlá.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Ovládanie menu

- Pre digitálny zvukový výstup možno použiť aj konektor COAXIAL.
- Pretože sú v prípade ultrafialovej prúvku prípajaného zariadenia kvôli informáciám o prípojení.
- Prehrávač podporuje televízne sústavy NTSC, PAL a AUTO.

Všeobecné informácie

Informácie v tejto príručke

Tieto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňujú počas prehrávania len obmedzené možnosti. V takých prípadoch nemôže prehrávač reagovať na všetky prevádzkové príkazy. Pri výskyte takýchto javov si prosím prečítajte pokyny na obale disku.

Ak sa na obrazovke objaví ⊘, operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

Používanie diaľkového ovládania

- Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie vždy nasmerujte priamo na prehrávač. Uistite sa, že v ceste infrahervenkého lúča nie sú žiadne predmety.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Nastavenie hesla

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte OK:

PW MODE	prepínať heslo zap. / vyp.
PASSWORD	zmenit existujúce heslo (predvolené je 99999)

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Všeobecné informácie

Opakovať A > B

Ak chcete niektorú časť prehrávať v slučke časť skladby.
- Stlačte A > B na vami zvolenom počiatočnom mieste:
- Na obrazovke sa objaví ⟲ AB a opakovanie časti sa začne.
- Opätovne stlačte A > B, aby ste opustili danú časť.

Režimy prehrávania

Opakovanie stlačte PLAY MODE pre nasledovné možnosti zoradenia prehrávania:

x1 Náhodný výber	x2 Náhodne
x3 Mixované mono	x4 Stereo

V špecifických nastaveniach použite klávesy (0-9) a OK.

Ovládanie hlasitosti

- Stlačte +/– pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti prehrávania na diaľkovom ovládaní alebo
- Môžete tiež použiť otočný prepínač na pravej strane jednotky.

Monitor (na prístroj)

Stlačte opakovane MONITOR, a použite ◀ / ▶ pre nastavenie jasu, farby a pomeru zobrazenia (normálny alebo celá obrazovka).

Všeobecné informácie

Pomalý pohyb

Stlačte na alebo viackrát ▶ pre nasledovné možnosti pomalého prehrávania:

x1	1/2	x5*	1/2 a dozadu
x2	1/4	x6*	1/4 a dozadu
x3	1/8	x7*	1/8 a dozadu
x4	1/16	x8*	1/16 a dozadu

*len pre DVD

Zmena zvukového výstupu

Stlačte opakovane AUDIO pre nasledovné možnosti zvuku:

x1 Mono ľavý	x2 Mono pravý
x3 Mixované mono	x4 Stereo

Priblíženie

Funkcia priblíženia vám umožňuje zväčšiť video video a posúvať zväčšeným obrazom. Stlačte opakovane ZOOM pre výber nasledovných možností:

Zoom x 1	Zväčšenie	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normálne zobrazenie		

Vyhľadávanie

Stlačte opakovane ◀, pre nasledovné možnosti vyhľadávania dopredu: Stlačte opakovane ▶ pre nasledovné možnosti vyhľadávania dozadu:

◀		▶	
2 X dozadu	2 X dopredu		
4 X dozadu	4 X dopredu		
8 X dozadu	8 X dopredu		
16 X dozadu	16 X dopredu		
32 X dozadu	32 X dopredu		
normálna rýchlosť	OCV akcie		

Stlačte OK alebo ▶ pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Všeobecné informácie

Pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

Pre ukončenie prehrávania stlačte ■ na niekoľko sekúnd.